

Ինքնօրրթիւսէս

DOSSIER DE PRESSE

MARSEILLE

1 centre ville
3 actes
12 créations
17 projets artistiques
23 nationalités
32 compagnies
118 représentations
5327 participants

du 20 septembre au 06 octobre
les artistes jouent avec la ville

Sommaire

ACTE 1

LE GRAND ENSEMBLE

La Canebière

20-22 septembre

Détournement de Canebière :

Pierre Delavie 3

Dès début septembre / En préambule :

La Poste en métamorphoses :

Stéphan Muntaner 4

Figures libres : KompleXKapharnaüm... 5-6

Le Grand bavardage 7-9

ACTE 2

FORAIN CONTEMPORAIN

Gare Saint-Charles

25-29 septembre

Stars on stairs 11-12

Igor hagard 13

Les Européens : Ljud Group, Rodrigo

Pardo, Rara Woulib, Dries Verhoeven,

ZimmerFrei 14-18

ACTE 3

LA VILLE EPHEMERE

Place Bargemon

1^{er}-6 octobre

Olivier Grossetête et la dynamique
participative 20-22

Rituels et vie publique dans la *Ville*

éphémère : Artaud cité, Dazibaos

Anonymes, ProVocé 23-25

Exposition *The City Speaks* 26

Forum IN SITU/Lieux publics :

Murs invisibles 27

Calendrier 28-29

Infos pratiques 30

Edito

Lieux publics, centre national de création en espace public, invente Métamorphoses, événement majeur qui ouvre la troisième saison de Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture. Son directeur, le compositeur Pierre Sauvageot, invite des artistes européens issus de tous les champs artistiques à jouer avec la ville en trois actes répartis sur trois sites du centre ville de Marseille, composant une partie de jeu inédite pour un nouvel art urbain : le Grand Ensemble autour de la Canebière, Forain contemporain à travers la gare Saint-Charles, la Ville éphémère place Bargemon. Les escaliers, les places, les quais de gare, les ruelles, l'architecture environnante, les repères habituels de l'espace urbain s'appêtent à être investis de toutes parts, transfigurés, chahutés par les nouvelles écritures urbaines que défend le centre national Lieux publics depuis plusieurs années, notamment au sein du réseau européen pour la création artistique en espace public IN SITU, dont 2013 marque les dix ans. Métamorphoses explore la relation de l'art contemporain au jeu, en tissant sur le territoire urbain une vaste toile de projets artistiques ayant pour point commun de libérer l'imaginaire, de susciter une poésie de l'inattendu, d'inviter les citoyens à être au cœur de ces créations, avec les artistes. « *L'art est un jeu d'enfant* » disait le poète surréaliste Max Ernst, chacun pourra en témoigner du 20 septembre au 6 octobre à Marseille : que les Métamorphoses commencent !

Qu'on se le dise, Marseille et son territoire sont le lieu où s'invente une nouvelle relation entre l'art et la ville, entre les arts et les citoyens. Pour le centre national, avec Marseille-Provence 2013, c'est l'occasion de faire partager au plus grand nombre 10 années de travail avec 20 partenaires à travers l'Europe, de capitaliser tous les liens tissés avec les espaces urbains, de mêler vivre l'art ensemble et l'art de vivre ensemble, de créer sur ce territoire la manifestation européenne qui lie grand public et invention d'un nouvel art urbain.

ACTE 1

LE GRAND ENSEMBLE

Autour de la Canebière

20-22 septembre

La Canebière, axe hautement symbolique, si emblématique de la cité phocéenne, accueille le premier acte de Métamorphoses, annoncé dès l'ouverture de la Capitale européenne de la culture en janvier par le *Détournement de Canebière* de Pierre Delavie, première métamorphose sur la façade du Palais de la Bourse, à deux pas du Vieux-port.

Début septembre, c'est la transformation des véhicules de la Poste en différents points du territoire de Marseille-Provence qui préfigure Métamorphoses.

Le Grand Ensemble ouvre Métamorphoses avec deux rendez-vous populaires grand format : le spectacle *Figures libres* qui emmène des milliers de personnes pour une déambulation vers les ports, et *Le Grand bavardage* sur la Canebière, véritable performance de quatre heures de tchatches et d'histoires contées.

DÉTOURNEMENT DE CANEBIÈRE

Pierre Delavie - France

Conception : Pierre Delavie

Mise en scène : ATHEM

À l'invitation de Lieux publics et de la Chambre de Commerce et d'Industrie, Pierre Delavie fait œuvre de *Détournement de Canebière*, mensonge urbain sur la façade du Palais de la Bourse. Cette installation monumentale provoque, en prolongeant la Canebière à l'infini, une déstabilisation de la perception et a troublé depuis janvier 2013 des milliers de passants sur la Canebière... En offrant à voir une réalité d'à côté, elle détourne la Canebière, symbole architectural et urbain de Marseille et puise ainsi dans la mémoire de la ville. La technique de la toile imprimée grand format joue sur le réel, à moins bien sûr que tout ne soit vrai. Détournée, la Canebière ? Revisitée, questionnée, bousculée, pour qu'à l'habitude, à la paresse ophtalmique, se superpose, outre la mémoire collective, une confrontation entre rêve et réalité. Mémoire ou poésie de l'instant, une brèche s'ouvre dans la certitude de nos architectures mentales. L'œuvre de Pierre Delavie, telle un clin d'œil, une ponctuation, offre aux passants un nouveau regard sur leur environnement. Le *Détournement de Canebière*, véritable symbole de la métamorphose urbaine en cette année Capitale, a posé le premier acte de Métamorphoses qui se joue sur la Canebière, à partir du 20 septembre 2013.

Depuis le mois de mai, la version nocturne, *Retournement de Canebière*, prolonge l'installation emblématique de Marseille-Provence 2013 en y intégrant les Marseillais – les passants ont été intégrés à l'œuvre – dans une vidéo projetée en bas de la toile, à même le tableau.

Pierre Delavie

Pierre Delavie, plasticien, peintre, vidéaste, musicien, court les failles du monde en grand format, des métropoles agitées jusqu'aux rives silencieuses du Groenland. Est-on jamais certain de ce que l'on voit ? Qualifié par les InRockuptibles – qui lui ont consacré leur couverture pour Lille 3000 –, de spécialiste international du « mensonge urbain », il concède volontiers une brèche dans son inconscient. Ramollir un immeuble haussmannien avenue George V à Paris, ou laisser une aile du château de Versailles disparaître sous la végétation est dans sa nature. L'artiste bouge les lignes, armé d'un ictus amnésique qui défie perpétuellement son œil absolu.

www.pierredelavie.com

Partenariat de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille-Provence, Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture et Lieux publics, centre national de création.



LA POSTE EN MÉTAMORPHOSES

Stéphan Muntaner - France

Atelier de l'EuroMéditerranée - Marseille-Provence 2013

Une flotte de véhicules transfigurés

Cinquante véhicules de La Poste transfigurés envahissent doucement les rues de Marseille dès le début du mois de septembre, comme autant de sculptures roulantes conçus par le graphiste et plasticien Stéphan Muntaner, amorçant la modification progressive des repères de l'espace urbain... Les facteurs du territoire Marseille-Provence 2013 porteront le courrier au volant de ces œuvres mobiles, que l'on retrouvera tout au long de Métamorphoses. Préambule aux trois actes de Métamorphoses, cette transformation des véhicules de La Poste amorce ça et là une troublante mutation d'une image bien connue de tous, la fameuse voiture jaune.

Le Groupe La Poste

Le Groupe La Poste est le premier partenaire officiel de Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture, et a choisi de soutenir particulièrement Métamorphoses. L'atelier de l'EuroMéditerranée *La Poste en métamorphoses* s'est déroulé entre 2012 et 2013 et a permis la mise en place d'un projet de création partagé entre l'artiste et Le Groupe La Poste, messenger de la Capitale européenne de la culture.

Stéphan Muntaner

Stéphan Muntaner, graphiste, illustrateur, plasticien, photographe, réalisateur... est avant tout un auteur de points de vue. Né à Marseille, il sort diplômé en arts appliqués et part faire sa première expérience professionnelle à Barcelone. Entre 1991 et 1993, avec le souhait de se confronter à la dimension européenne nouvellement acquise, il découvre une autre ville méditerranéenne « *sans clivage entre art et industrie* ». Revenu à Marseille où il est désormais solidement ancré, il n'a de cesse de poser un regard sur l'espace public, intégrant sa dimension éphémère, un travail sur le corps, les mouvements. Dans le Sud, c'est au sein de Lieux publics, du théâtre du Merlan, puis de la Chambre de Commerce et d'Industrie dont il est directeur artistique, ainsi qu'au sein de son agence archi-créative, la boulimique C-ktre créée en 2002, qu'il officie.



FIGURES LIBRES

KompleXKapharnaüm - France

Grand déambulateur urbain, musique live/vidéo sur façade
vendredi 20 et samedi 21 septembre à 20h30 - durée : 1h15

Direction artistique de la compagnie :
Stéphane Bonnard et Pierre Duforeau

Direction artistique et scénario :
Pierre Duforeau
assisté de Doriane Roche

Co-scénariste :
Stéphane Bonnard

Création musicale :
Marc-Antoine Granier, Mathieu Monnot, François Payrastre, Lorette Zitouni

Création vidéo :
Marcelo Valente, Nicolas Thiry

Interprètes :
Géraldine Berger, Elphège Berthelot, David Bourbon, Sylvain Dumaine, Marc-Antoine Granier, Thomas Hakenholz, Jorge Lorca, Mathieu Monnot, François Payrastre, Marion Piqué, Violetta Todo Gonzales, Marcelo Valente, Lorette Zitouni.

Direction technique :
Katia Mozet

Conception technique :
Gilles Gallet

Techniciens :
Balyam Ballabéni, Isabelle Cagnard, Xavier Ferreira en alternance avec Richard Fontaine, Sébastien Guichard en alternance avec Brice Marin, Pierre Hoézelle, Nicolas Thiry

Contrôle flux vidéo :
Thomas Bohl, Jérémie Forge

Costumes :
Maud Lantelme-Faisan –
Il était une fois les créateurs

Production :
Maud Robert, Méline Lefront

Administration :
Julie Kalt, Mathilde Le Cain
et Géraldine Winckler

Photographe :
Vincent Muteau

C'est une compagnie emblématique de l'art en espace public contemporain qui ouvre Métamorphoses : KompleXKapharnaüm, accompagnée par Lieux publics depuis plus de dix ans (*SquarE, télévision locale de rue*, 2000 ; *PlayRec*, 2006 ; *Memento*, 2009). La dernière création de cette compagnie qui a su réinventer le format du grand spectacle de rue avec une esthétique contemporaine, *Figures libres*, est une déambulation monumentale questionnant le corps social à partir de portraits d'habitants, sans parole. Plus de 300 personnes ont participé au tournage : leurs visages, leurs regards, leurs silhouettes racontent à leur façon une histoire et composent ensemble une mosaïque singulière.

Cette création s'articule autour d'un dispositif audiovisuel mobile à l'échelle de la ville, combinant en direct : diffusions sonores, projections d'images et mise en lumière architecturale. Sur le toit du bus, un laboratoire d'images composé d'un banc-titre vidéo et de deux rétroprojecteurs produit des images en interaction avec les façades environnantes. Pour les représentations à Marseille, *Figures libres*, créé en 2012, a fait l'objet d'une réécriture spécifique pour Marseille, à travers les quartiers Saint-Lazare et Villette et la cité EuroMéditerranée au sein desquels la déambulation chemine.

« À l'origine de *Figures libres*, l'envie d'éprouver la foule, le rassemblement. *Figures libres* propose une marche collective dans la ville pour ressentir les rapports ambivalents qu'entretiennent individu et groupe (...). Une déambulation intime et spectaculaire qui nous questionne sur ce qui nous rassemble, nous différencie. Un et multiple nous sommes, dans une société qui nous construit autant qu'elle nous consume ».

KompleXKapharnaüm



KompleXKapharnaüm

Équipe de plasticiens, vidéastes, écrivains et musiciens, KompleXKapharnaüm est implantée à Villeurbanne, dans le quartier de la Soie. Depuis 1995, la compagnie propose des interventions urbaines qui s'écrivent et se déploient dans les rues, sur les murs, les places... La ville en constitue la trame. KompleXKapharnaüm met en œuvre des créations artistiques en lien avec un territoire, une localité, un contexte. Ces interventions utilisent des médias divers, vidéos, sons, collages, bricolages, scénographies urbaines et prennent place dans la ville et ses espaces urbains. Depuis ses débuts, où la compagnie multipliait les brouillons dans ses ateliers d'expérimentations (1995-1999), jusqu'à aujourd'hui, l'équipe a été marquée par une intervention emblématique : *SquarE, télévision locale de rue*, créée en 2000. Projet de détournement de l'espace public, *SquarE* est une déambulation qui projette, sur les façades des immeubles, des vidéos monumentales filmées et montées au cœur de la ville. En cinq ans, *SquarE* aura traversé vingt-cinq villes en France et en Europe. En 2006, KompleXKapharnaüm crée *PlayRec*, une intervention qui explore la mémoire sociale d'une ville, en s'emparant d'un site emblématique de son histoire. *Memento*, présenté par Lieux publics à Aubagne en 2009 lors de *Small is beautiful*, parle des résistances d'hier et d'aujourd'hui. Des commandos circulent dans un quartier pour y perpétrer des plasticages : la fabrication de fresques à base de graffs, de collages et d'images projetées, dans un univers sonore produit en live. *Figures libres*, créé en 2012, marque une étape supplémentaire dans cette transformation de la ville.

KompleXKapharnaüm développe également depuis 2002 EnCourS, dispositif d'accueil d'artistes en résidence et d'interventions artistiques dans le quartier de la Soie, situé à cheval sur Villeurbanne et Vaulx-en-Velin. En 2011 et 2012, elle anime dans ce cadre le projet du SPP (Sentier Pédestre Périphérique).

www.kxkm.net

Coproduction Art'R (Paris-Bagnolet), l'Abattoir-centre national des arts de la rue-ville (Chalon-sur-Saône), l'Atelier 231-centre national des arts de la rue (Sotteville-lès-Rouen), les Ateliers Frappaz-centre métropolitain des arts urbains (Villeurbanne), Festival Furies (Châlons-en-Champagne), le Hangar-fabrique des arts de la rue (Amiens), Lieux publics-centre national de création (Marseille), Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture, Nicéphore Cité (Chalon-sur-Saône), le Parapluie-centre international de création (Aurillac), les Tombées de la Nuit (Rennes), L'Usine-lieu conventionné dédié aux arts de la rue (Tournefeuille, Grand Toulouse), La Paperie, centre national des arts de la rue (Angers).

Aide à la résidence de production : ministère de la Culture et de la Communication – DGCA. Aide au projet région Rhône-Alpes - fonds SCAN, Spedidam. Avec le soutien de Fa Musique, Le Bras Communication (Marseille). Avec la complicité du Musée Nicéphore Niépce-Chalon-sur-Saône.

Remerciements : Pôle de Commerces et de Loisirs Carré de Soie, l'Allan, scène nationale, Montbéliard en 2009, la Strada, (Graz - Autriche).

Avec le soutien de la mairie des 2-3^{ème} arrondissements de Marseille, des Archives et Bibliothèque Départementales.



22 SEPTEMBRE 2013

ACTE 1 | LE GRAND ENSEMBLE - HAUT CANEBIÈRE

LE GRAND BAVARDAGE

20 compagnies et artistes marseillais vous invitent à leur table

Table ouverte dressée sur la Canebière

dimanche 22 septembre – de 12h00 à 16h00



La Canebière, axe central mais aussi frontière au milieu de la ville, accueille son *Grand bavardage*, vaste banquet artistique conviant plus de mille personnes à une table de trois cents mètres de long. Artistes et compagnies marseillaises vont en faire vivre chacun une partie, vont inviter à leur table, la transformer en scène ou en tréteaux, y faire entendre les palabres et la tchache si emblématiques de Marseille. Les spectateurs, convives de ce banquet atypique, iront d'une table à l'autre écouter les saveurs contées par nos artistes bavards, dont l'ensemble composera une partition foisonnante, dans un joyeux chaos. Et toutes les 30 minutes, ce *Grand bavardage* sera secoué par une volée de cloches, un dénoué d'acrobates ou un passage des artistes à manger « Ilotopiens », jusqu'au grand démontage final, en balais, en danse et en mouvement. Happenings, joutes théâtrales, contes orientaux ou des Comores, chant lyrique ou populaire, *le Grand bavardage* mêle 20 spectacles, créations d'artistes partageant la Canebière transformée en table géante, qui rendent hommage avec les mots aux saveurs de la table.

Les artistes du Grand bavardage

Vincent Audat, Abdoulaye Diop Dany, Adila Carles, Agence de voyages imaginaires, Farid Chebout, Jean Guillon, Ilotopie, Monik LéZart, No Tunes International, La Folie kilomètre, Sylviane Simonet et Marie-Pierre Hoareau, Ahamada Smis, Tandaim, Jean-Georges Tartare, Théâtre de Cuisine, Les Transformateurs.

Appel à tartes ! À préparer salées ou sucrées, à emporter et partager avec ses voisins !

Les convives apportent chacun une tarte, salée ou sucrée, préparée à la maison, et la partagent avec leurs voisins. Les oublieux ou les trop mauvais cuisiniers pourront se ravitailler sur la place avec les Grandes Carrioles de la Friche de la Belle de Mai.

LE GRAND BAVARDAGE

20/20 : 20 spectacles de 20 minutes!

Vincent Audat et l'improbable quartet *Les assis* (mandol, bandjo, wood goubri, kajon et voix) nous convient à leur table qui prend la forme d'un ring : le ring de la vie, dans un va-et-vient symphonique des corps : *Eros, symphonies end Boum Boum*.

Happening de joutes contées, poèmes, tirades et textes de théâtre ponctués par la cora, le *bavardage* du conteur **Abdoulaye Diop Dany**, *Agit'Art*, reconstitue sur la table l'ambiance de l'arbre à palabres à l'heure du thé.

Adila Carles, alias La Diva Renversante, est une soprano à l'univers fantasmagorique. Elle mêle habilement comédie et opéra. Elle nous invite à sa table, pour un bavardage chanté, lyrique et drôle.

Le *bavardage* de l'**Agence de Voyages Imaginaires** est placé sous le signe de la beauté animale, de l'esthétique et de la fascination. Accompagnés de leur animal fétiche (cochon nain, poule sultane, lapin angora...), des conteurs/dompteurs haut perchés sur leurs talons aiguilles, en costards excentriques, raconteront, en musique, la vie et les soins apportés à leur petit compagnon non imaginaire.

Farid Chebout, comédien-improvisateur, raconteur d'histoires et beau parleur à ses heures renoue avec une tradition arabe malheureusement disparue, celle de l'« *Insulteur Public* », à travers les *Sublimes paroles* d'Abou'l-Qâsim al Tamîni, convié à un banquet pour disputer ses compagnons de table, brocarder le ridicule, près de l'an mil à Baghdâd.

Le collectif marseillais **La Folie Kilomètre**, qui a l'habitude de fantasmer la ville et le paysage, nous invite à bavarder avec la ville avec *Oh! Les mots en l'air!* autour d'un verre et d'une pelle à tarte. Et si la ville nous parlait que pourrait-on lui répondre ? Il vient d'où ce courant d'air ? Tu dors chez moi ? Ghetto, ça veut dire quoi ? Comment ne pas prendre un coup de vieux ? Qu'est ce que je ressens quand on me roule dessus ? Tu aimes ma pelouse ? Qu'est ce que tu fais ce soir ? Tu me caresses avec tes tongs ?

Les plats canailles sont à l'honneur à la table du conteur **Jean Guillon** où les ogres, les disettes et les banquets parsèmeront les aventures palpitantes d'héroïnes et de héros, des histoires à se lécher les doigts et pas de choix dans la date, une seule : celle du *Grand bavardage* et du *Chapati!*

À la table de l'Agence **Monik LéZart**, quatre serveurs-chroniqueurs découpent l'actualité, la mettent sur le billot, dénervent ce qui énerve, l'attendrissent et l'assaisonnent sans vergogne : c'est *Bavard, oiseau, chocolat!* Au menu : salade d'actualité de saison et ses orateurs taquins en entrée, joute de brèves de Canard aux chroniqueurs fourrés à la feuille de chou en plat principal, et en dessert une petite pièce montée de nouvelles mouillées au théâtre !

Chez la compagnie **No Tunes International**, la table est mise, le service peut commencer – enfin presque – les serveurs s'attendent au « coup de feu »... Les serveurs, ils servent, ils desservent, vont-ils servir ? Est-ce qu'ils servent ?!!! Ça dépendra de leurs humeurs, de leurs humours. Et bien sûr de la « clientèle ». On dit souvent que le « client est roi », avec nos *Serveurs*, rien n'est moins sûr...

Sylviane Simonet et Marie-Pierre Hoareau nous invitent à une joute théâtrale autour de l'art d'aimer et l'art des mets : *Bonbons piment*. Deux femmes s'emparent de la table de façon drolatique et vigoureuse pour y débattre ardemment de ce qui pimente l'existence. Histoires de cœur, histoires de ventre.

Ahamada Smis, compositeur franco-comorien, conçoit un *bavardage des Origines*, emprunt de culture swahilie. Entouré de deux multi-instrumentistes rencontrés dans l'Océan Indien, Mohamed Issa Matona de Zanzibar et Attoumane Soubira des Comores, il fait le récit du quotidien de ces insulaires nés du mariage entre l'Afrique et l'Orient.

La compagnie Tandaim, sous la houlette de la metteuse en scène Alexandra Tobelaim, propose deux bavardages : un homme seul et une table à trois.

Un homme seul

Une sirène sortie de l'eau, Une seiche qui se prépare au soleil. Un homme qui cuisine seul. La mer, les souvenirs. Mais à quoi donc la cuisine le relie-t-elle ?

À table !

Combien de fois nous l'avons entendue, cette injonction. Combien de fois nous l'avons hurlée avec plus ou moins d'agacement. Venez donc à notre table, pour voir comment l'on s'y tient, comment elle se prépare, et ce qu'on y prépare. À table !

Quand il s'agit de se mettre à table, les mots se font la belle et l'esprit tourne autour du pot. *Passage à tablas*, le bavardage du poète **Jean-Georges Tartare**, y remédie. Mais ici pas de menottes attachées au radiateur et le bottin est remplacé par le dictionnaire des rimes pour composer des aveux d'amour, de haines et de tout ce que les convives auront à vomir au profit de la poésie chantée.

La compagnie Théâtre de Cuisine place au bout de la longue table du *Grand bavardage*, tout en haut de la Canebière, la passerelle de **La photo officielle** : le meilleur point de vue. En un clic, sur la plateforme, là haut, elle offre l'assurance de la photo officielle du *Grand bavardage*. Elle vaudra cher en 2033.

Les transformateurs vous proposent de vivre une expérience intime au milieu du Grand bavardage avec Cause toujours en vous immergeant, le temps d'un repas, dans la situation d'une personne privée de la vue ou de l'ouïe. Manger aveuglement pour mieux apprécier le goût des choses. Manger dans le silence comme si l'on avait coupé le son du film qui se joue autour de vous.

Alors plus de son ou plus d'image, c'est à vous de choisir.

La compagnie ilotopie approche cette grande table canebièresque du *Grand bavardage* comme un cérémonial des goûts nouveaux, à travers une nourriture portée par l'acteur, intégrée à l'acteur, incitant un « public cannibale » à oser se servir sur « l'autre », creuser l'acteur, frotter l'acteur, sucer l'acteur. L'intensité des goûts prendra le pas sur la quantité ; pas de satiété, juste une faim consommatoire : **la faim des apôtres**.

Les danseurs de **Rue du Tango** composeront un final aux couleurs du tango.

Coproduction Lieux publics, centre national de création, Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture.

Avec la participation et le soutien : des Grandes Carrioles de la Friche de la Belle de Mai, du lycée hôtelier Bonneveine, de la cité des associations, de l'espace Sénac, de l'Université Aix-Marseille III Paul Cézanne, de l'Association des commerces du Théâtre, de la mairie des 1-7^{ème} arrondissements de Marseille, des restaurateurs de la Canebière et de Tous bénévoles, Marseille.

ACTE 2

FORAIN CONTEMPORAIN

Gare Saint-Charles

25-29 septembre

Acte deux : direction gare Saint-Charles !

Cet acte forain-contemporain regorge de chemins de traverses artistiques d'un point à l'autre de la gare, accentuant tantôt sa vocation d'arrivée, ultime cul de sac avant la mer, ou de point de départ vers d'autres destinations, nouveaux espaces de rêve à conquérir...

De multiples artistes européens envahissent la gare et la donnent à voir comme on ne l'a jamais vue.

STARS ON STAIRS

Jany Jérémie - Migrateurs/Transatlantique - France



Triptyque en couleur et en mouvement sur l'escalier monumental, *Stars on stairs* est le fil rouge du deuxième acte de *Métamorphoses*, transformant l'escalier en jardin, en scène, en terrain de jeu, à la fois successivement et simultanément.

> STARS ON STAIRS/5 DUOS POUR UNE EMBROUILLE CHORÉGRAPHIQUE
Jeudi 26, vendredi 27, samedi 28 septembre à 20h30 et 22h00
durée 40 minutes

Embrouille chorégraphique pour une scène en escaliers créée par Jany Jérémie (Migrateurs/Transatlantique), Guy Carrara (Archaos), Lidia Martinez, Aline Nari (Ubidanza), Ali Salmi (Osmosis).

L'escalier est chorégraphique par essence. En l'utilisant comme une scène théâtrale, à partir de cinq esthétiques différentes, Jany Jérémie compose un kaleïdoscope insolite en augmentant les perspectives visuelles.

Cette *Embrouille chorégraphique*, mix de ces cinq duos, raconte l'amour, celui des reines et des déesses dans les temples antiques ou celui des simples contemporains.

Jany Jérémie – compagnie Migrateurs/Transatlantique

La chorégraphe Jany Jérémie accompagne la compagnie Migrateurs/Transatlantique, installée à Marseille. Aventure artistique nourrie de figures créoles et de littérature (transposition en danse du poème *Black Label* de Léon-Gontran Damas, 2000-2003 suivi de *Veillées noires* et de *Parade ; J'voudrais être blanche*, 2004 ; *Kiosque nègre*, 2006, *Villes Mouvementées* 2008-2012), Migrateurs/Transatlantique associe la danse à l'espace public et interroge la ville et ses protagonistes.

migratransat.com

Lidia Martinez

Née à Lisbonne, elle travaille et vit à Paris depuis 1972. Auteure, chorégraphe, interprète et plasticienne, elle crée entre autres, une vingtaine de pièces sur la Reine Morte, un personnage mythique de la culture portugaise. Traductrice et poète, elle édite au Portugal deux livres de poésie en bilingue, dont *Lettres d'amour* de Pedro et Inez, d'où sont tirés les textes du duo *Les Reines chutent*.

Ali Salmi - Osmosis

Le travail chorégraphique d'Ali Salmi a besoin des espaces publics pour trouver leur plein impact. Ce n'est donc pas le lieu qui définit sa démarche, mais sa démarche qui implique le lieu. Son duo *Les Bienveillantes* évoque ces divinités infernales chargées d'exécuter sur les coupables la sentence des juges. Leur pouvoir s'exerce non seulement aux enfers, mais encore sur la terre et même dans le ciel... et ici même sur ces marches.

Guy Carrara - Archaos

Guy Carrara dirige la compagnie Archaos, créée en 1986 avec Pierrot Bidon, compagnie qui a su renouveler la création dans le domaine des arts du cirque en France. Laboratoire permanent, Archaos est installé au CREAC depuis 2001, Pôle national des arts du cirque - Méditerranée.

Aline Nari - Ubidanza

Chorégraphe et danseuse, Aline Nari travaille et vit à Gênes en Italie. Elle compose souvent pour le théâtre, l'opéra et crée avec Davide Frangioni de nombreuses pièces pour l'espace public.



> STARS ON STAIRS/VERT du 25 au 29 septembre

Stars on stairs/vert marque le retour du végétal dans la ville, une mythologie urbaine porteuse d'un renouveau, d'une nature sauvage refaisant surface, habillant les sculptures. Les escaliers : temple de verdure pour les dieux et les déesses en mouvements, amusements en bacchanales nocturnes, espaces pour descentes ludiques et autres processions verdoyantes.

> STARS ON STAIRS/D-E-F-I-S

299 descentes d'escaliers

Descentes d'Escaliers Fantaisistes, Inoubliables, Singulières : relevez le défi !

samedi 28 et dimanche 29 septembre - de 15h00 à 18h00

« *L'ai-je bien descendu ?* » demandait Mistinguett qui avait emprunté à la marseillaise Gaby Deslis l'exercice de style. Qui n'a jamais rêvé d'avoir sa minute de gloire ? La descente d'escalier est un classique du genre : le music-hall en a fait une figure incontournable, le cinéma lui a rendu hommage à maintes reprises.

Jany Jérémie invite tous les descendeurs d'escaliers qui s'ignorent à se livrer à cet exercice : sportifs, danseurs, acrobates, bikers, challengers de tous horizons... Tout au long de l'année 2013, les rendez-vous dans les escaliers permettent d'évaluer la pente, de proposer des idées, afin que chacun compose ensuite sa descente libre, sportive ou romantique, drôle ou acrobatique, virtuose ou émouvante, bruyante ou silencieuse, lente ou rapide, spectaculaire ou musicale.

**Appels à descendeurs :
composez votre descente d'escalier ! Inscrivez-vous !
04 13 25 19 01
starsonstairs@lieuxpublics.com**

Rendez-vous dans les escaliers pour inscrire votre descente !
jeudi 4 juillet 2013 à 20h
samedi 31 août 2013 à 17h
mercredi 4 septembre 2013 à 19h

Production Migrateurs/Transatlantique. Coproduction Lieux publics, centre national de création et Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture.

Stars on stairs a bénéficié d'une aide à l'écriture du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META - financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC - programme Culture).

DU 25 AU 29 SEPTEMBRE 2013

ACTE 2 | FORAIN CONTEMPORAIN - GARE SAINT-CHARLES | Voie N

IGOR HAGARD, UN SACRE FERROVIAIRE

Pierre Sauvageot - France

Voyage musical sur un quai de gare,

avec la complicité d'Igor Stravinsky et de Blaise Cendrars

jeudi 26, vendredi 27 à 19h, 20h30, 22h ; samedi 28 à 15h, 17h, 19h, 20h30, 22h

dimanche 28 à 15h, 17h, 19h - durée : 33 minutes

Conception :

Pierre Sauvageot

Réalisation musicale :

Lionel Kasparian

Textes :

Blaise Cendrars, extraits de *La Prose du transsibérien* et de *La petite Jehanne de France*

Oreille attentive et point de vue :

Jany Jérémie

Comment faire sonner une gare en pleine activité, au milieu des voyageurs et des mouvements de train ? Sur des fauteuils d'écoute installés sur le quai, les auditeurs sont plongés dans un bain sonore : une réorchestration du *Sacre du printemps* d'Igor Stravinsky. La partition originale est respectée, mais tous les instruments de l'orchestre symphonique ont été remplacés par des sons de l'ailleurs : rumeurs ferroviaires, signaux sonores, vagues et mouettes, instruments extra-européens, gouttes et tonnerre, paroles polyglottes, touches radiophoniques... Ou comment revisiter une œuvre majeure, un monument qui fit scandale il y a exactement cent ans, à travers un voyage immobile pour auditeurs d'aujourd'hui. Pas de voyage sans un peu de lecture, de mots croisés. Des extraits de *La Prose du transsibérien* et de *La petite Jehanne de France*, écrit par Blaise Cendrars également en 1913, dialoguent, et jouent des correspondances dans les stations.

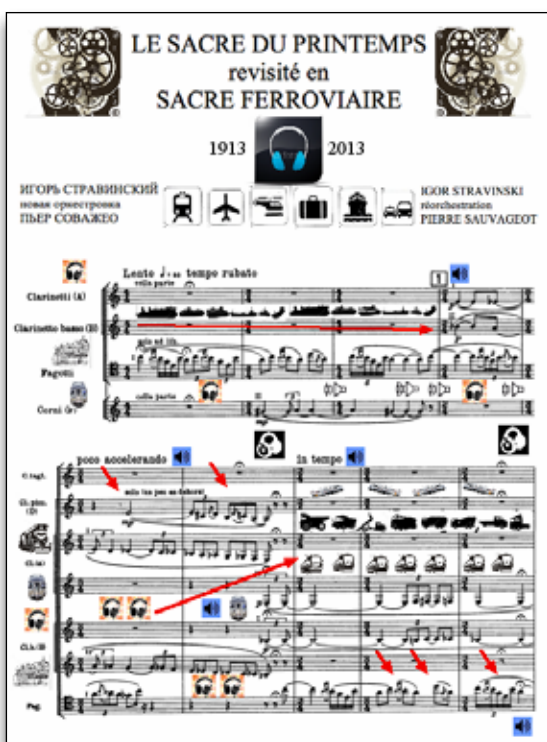
Pierre Sauvageot

Pierre Sauvageot a eu un parcours musical éclectique, ce qui l'amène à faire de la ville le texte, le contexte et le prétexte de son travail. Après les fanfares militantes des années 70, après dix ans de free-jazz et de trompette, il s'associe en 1983 à Michel Risse pour créer Décor sonore qui servira de cadre à de multiples aventures : *Ballet mécanique pour hélicoptères et engins de chantiers*, *Grand mix pour Tambours du Bronx*, *Voix bulgares et Orchestre philharmonique*, *Corps sonores*, *Octuor de mégaphones...*

Parallèlement, il accompagne les créations de la chorégraphe Jany Jérémie (*Black Label*, *J'voudrais être blanche*, *Kiosque Nègre...*). On le retrouve avec Serge Hureau (*Gueule de Piaf*, *Au Bon petit Charles*), avec Oposito (*Transhumance*) et avec Toni Casalonga (*Voce in Festa*). Puis il s'installe durablement dehors, et décide de dédier son travail à l'espace public : *Allegro Barbaro* pour 100 amateurs jouant du cyclomoteur ou des klaxons, *Le Concert de public* interprété par les spectateurs eux-mêmes, *oXc* [Odysée], opéra urbain pour grande place. *Champ harmonique*, marche symphonique pour 500 instruments éoliens et public en mouvement, créé en 2010, est présenté à travers toute l'Europe.

Une production de Lieux publics, centre national de création en coproduction avec Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture. Aide à la création du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META - financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC - programme Culture) avec la contribution de Terschellings Oerol Festival (Terschelling, Pays-Bas) et La Strada (Graz, Autriche). Remerciements à Décor sonore.

> Spectacle à jauge limitée (300 personnes), réservation sur place



Avant-premières

Festival à Terschelling Oerol (Pays-Bas)
du 15 au 23 juin

Les Tombées de la nuit,
Rennes, les 6 et 7 juillet

DU 25 AU 29 SEPTEMBRE 2013

ACTE 2 | FORAIN CONTEMPORAIN - GARE SAINT-CHARLES | Départ square Narvik

STREETWALKER GALLERY

Ljud Group - Slovénie

Galerie d'art contemporain à ciel ouvert

Parcours libre ou visites guidées - durée : 1 heure (les jeudi 26 et vendredi 27 à 17h et 19h et les samedi 28 et dimanche 29 à 14h30, 16h30 et 19h). Et en continu, le musée de plein air.



Attention, ceci est une œuvre d'art ! Le collectif slovène Ljud group nous emmène pour une visite insolite de la ville. La promenade nous invite à regarder les objets du quotidien comme des œuvres d'art. Tour à tour hilarante, poétique et réflexive, cette visite guidée joue sur notre perception immédiate de la ville. Un commissaire d'exposition fictif guide les spectateurs en leur présentant des détails de l'espace urbain comme des œuvres d'art d'artistes existants ou imaginaires, amenant le public à débattre sur l'art contemporain. La galerie présente tout type d'art, de la sculpture à la peinture, de l'installation interactive à la performance inattendue, surprenant les passants. La frontière entre réalité et fiction se brouille, la ville devient une œuvre d'art totale, les passants y devenant les interprètes. Les galeries *Streetwalker* sont réalisées par les membres de la compagnie Ljud, en collaboration avec des artistes et habitants locaux participant à la découverte des œuvres d'art et à la mise en place des visites. Chacune des galeries vient enrichir la collection *Streetwalker* générale, composée de toutes les « villes-galeries ».

« Ma participation à Streetwalker Gallery a été un moment de partage et de découverte enrichissant. J'ai apprécié partager cette curiosité d'un regard différent sur notre espace urbain avec le collectif Ljud et les autres participants. Constaté avec optimisme que certains restent attentifs à des détails imperceptibles, et actifs. Cette idée de faire une pause dans notre course citadine et d'observer, de regarder avec attention ces détails anodins comme des œuvres d'art. Profiter d'un instant, présent, pour révéler la beauté « subjective » de notre environnement quotidien ».

Mireille Boissel

Ljud Group

À la fois groupement informel de jeunes créateurs venus du monde entier et structure de production depuis 2006, le collectif slovène interpelle le public en salle comme dans l'espace public en créant des événements d'ambition politique et sociale. Le groupe d'artistes, composés de directeurs artistiques, de performeurs et de plasticiens venant des quatre coins de l'Europe, s'est donné pour but de sensibiliser un large public à l'art contemporain, en explorant les possibilités de l'expression artistique dans l'espace public et les nouvelles formes théâtrales privilégiant l'interaction. En parallèle du projet *The Invasion*, plusieurs jeunes anthropologistes ont rejoint l'équipe et ils continuent de contribuer pertinamment aux méthodes de travail du groupe Ljud. Depuis trois ans, le groupe a développé de nouvelles approches artistiques avec la mise en place de projets éducatifs, sociaux et environnementaux, soutenus par l'Union Européenne. Ils sont également les créateurs d'un projet européen pour la nouvelle mobilité artistique intitulé HOME – Houses for Open Mobility Exchange. www.ljud.si

Production Lieux publics, centre national de création et Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture. Aide à la création du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META – financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC – programme Culture), avec la contribution de La Strada (Graz, Autriche), Theater op de Markt (Hasselt, Belgique), Terschellings Oerol Festival (Terschelling, Pays-Bas), et UZ Arts (Glasgow, Royaume-Uni). Ljud Grup est soutenu par le ministère de la Culture de Slovénie, la ville de Ljubljana.

Performeurs amateurs -
théâtre, arts plastiques -
inscrivez-vous pour
participer à la mise en scène
de la galerie à ciel ouvert

Ateliers-répétitions entre
le 19 et le 22 septembre

04 13 25 19 01

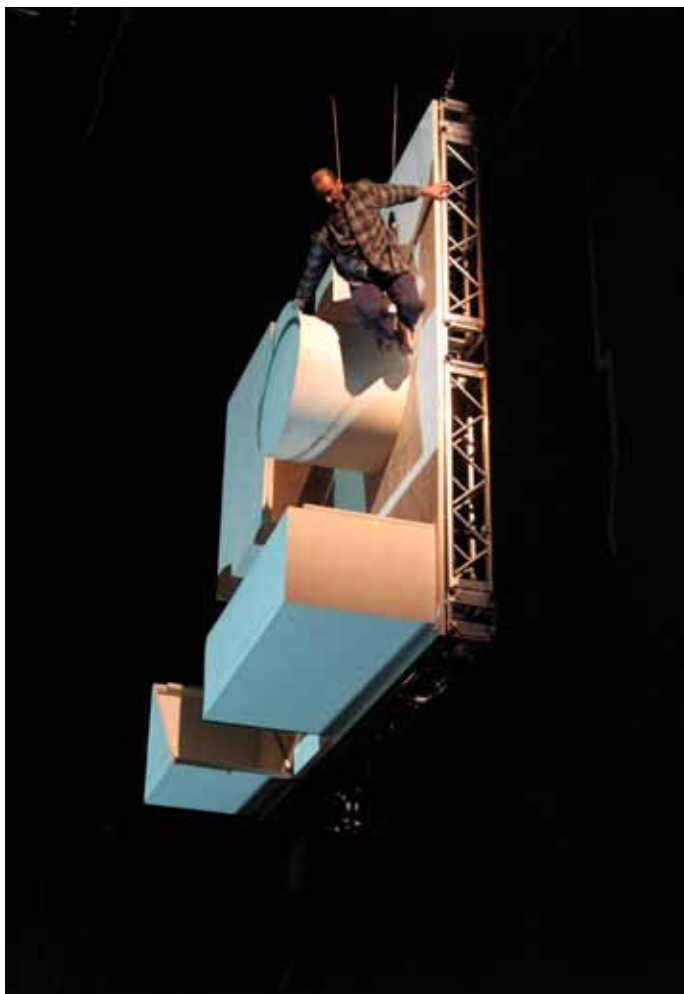
c.ewald@lieuxpublics.com

FLAT

Rodrigo Pardo - Argentine / Belgique

Théâtre-danse en suspension verticale, multimédia

jeudi 26, vendredi 27, samedi 28 à 20h30 et 22h00 - durée : 30 minutes



Flat est l'histoire d'un homme se réveillant un jour avec le sentiment que sa vie a été renversée. Va-t-il œuvrer à remettre les choses en place ou apprend-il à lutter contre la gravité ? Est-ce qu'une troisième perspective est possible ? Inspiré des contes surréalistes de J.L. Borges et du « réalisme magique », mouvement littéraire d'Amérique latine, la pièce s'appuie sur une proposition esthétique radicale : une installation placée à la hauteur du troisième étage d'un immeuble, dans laquelle évolue un performeur, à quatre-vingt-dix degrés, jouant sur une modification immédiate de la perception de la réalité. La façade de l'université Saint-Charles, derrière la gare, devient le support de l'appartement reconstitué de cet homme dont on entend le monologue intérieur d'en bas. Avec *Flat*, Rodrigo Pardo crée un décor qui nous emmène dans une narration saisissante, une mise en abyme de nos peurs contemporaines avec ce théâtre joué à la verticale, sur un mur de la ville. Un voyage dans les profondeurs de la surface.

Rodrigo Pardo : conception, direction artistique, chorégraphie, texte

Yves Fauchon : danseur aérien, construction, design technique

Sybille Cornet : dramaturge

Kiluangi Wolf : danseur aérien, assistant

Simon Thierree : création sonore

Murielle Felix : création vidéo

Anna Belguermi, Valerie Pouleau : production

Rodrigo Pardo

Né en Argentine en 1971, Rodrigo Pardo est chorégraphe, performeur et artiste multimédia, diplômé de Dasarts (Advanced Studies in Performing Arts à Amsterdam (Pays-Bas), de l'École de Théâtre de Bahia Blanca (Argentine) et des Ateliers de danse contemporaine du Théâtre Général San Martin de Buenos Aires (Argentine). Il a développé un travail en site spécifique avec des éléments multimédia, vidéo. Sa pratique multidisciplinaire se caractérise par une relation privilégiée avec les espaces urbains, dans l'usage du mouvement comme outil de perception du temps et dans l'insertion de la fiction dans la vie quotidienne. Il a créé *Roof a live movie/ Napoli* en (2009), *Roof a live movie / Amsterdam* (2008), *Framing Soul* (2007), *Ognat* (2007), *Tango Toilet* (2007), *Dos ambientes* (2005), vidéo-danse ayant reçu le prix Dance Camera Istanbul 2007, *Cuadrado Negro sobre Fondo Negro* (2001)...

Production Rodrigo Pardo. Coproduction EMPAC Troy New York, cie Oximoron, aide à la création du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META – financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC – programme Culture) – avec la contribution de Lieux publics (Marseille, France) et Marseille-Provence 2013 - Capitale européenne de la culture, Theater op de Markt (Hasselt, Belgique), et Københavns Internationale Teater (Copenhague, Danemark). Avec le soutien de la SACD/SCAM (soutien aux projets des auteurs Bruxelles), WBI (Wallonie-Bruxelles International) ; festival Chalon dans la rue (Chalon-sur-Saône, France), Les Tombées de la nuit (Rennes, France). Avec le soutien de AMU Aix-Marseille Université.

DEBLOZAY

Rara Woulib - France

Voyage musical urbain sur le rythme du rara haïtien

vendredi 27 et samedi 28 à 20h00

durée : 4h00

Mise en scène :

Julien Marchaisseau

Comédiens/musiciens :

Mireille Brun, France Davin, Anne-Sophie Boivin, Julie Avril, Donata Lelleri, Julien Tribout, Cyril Fayard, César Bouteau, Vincent Salagnac, Loïc Marmet, Frédéric Blancot, Xavier Marguin, Florent Thiollier, Pierre Mougne, Pierrick De Salvart, Jérémie Charras

Comédiens/artificiers :

Marine Charlot, Etienne Cordeau

Peintre :

Pascal Merisier dit « Pasko »

Costumes :

Cécile Schlecht

Régie :

Sébastien Castelain



Des ombres dansent à un carrefour, on saisit un rire au coin d'une rue, on sent leur présence derrière un mur. Lentement, elles s'emparent du béton, le rythme syncopé de leurs tambours et les mélodies enivrantes de leurs trompes nous transportent de l'autre côté... *Deblozay* (« désordre » en créole haïtien) est un cheminement à travers la mémoire de la ville et de ses habitants. Les guédés, mystérieux revenants, nous emmènent à la recherche des traces du passé. Défricher les chemins de traverse, ouvrir les portes condamnées, explorer certains lieux à des heures interdites, révéler des patrimoines cachés : tel est le mode opératoire de ce joyeux « désordre ». Objet théâtral hybride, *Deblozay* nous emmène à la redécouverte des lieux oubliés de la ville, à rendre visible ce qui, au quotidien, reste invisible, dans ce court intervalle de rêve.

Voyage insolite de plusieurs heures vers une destination inconnue, Rara Woulib nous emmène pour ce *Deblozay* marseillais à travers une épopée secrète, au cœur de la nuit.

Rara Woulib

Collectif pluridisciplinaire regroupant musiciens, comédiens, plasticiens, costumière, artificiers, constructeurs, Rara Woulib propose des interventions théâtrales et sonores dans des espaces divers (rues, places, parcs, forêts, souterrains...). Le rara haïtien, à l'origine de ce collectif en 2007, a évolué vers une forme théâtrale onirique qui se nourrit du bitume, des murs et de ses habitants. L'engagement de chacun des membres du collectif est le moteur du projet qui n'a cessé d'avancer depuis sa fondation : engagement individuel pour porter le projet, engagement citoyen pour l'amener dans l'espace public, engagement de chacun dans un questionnement sur des sujets fondamentaux (la mémoire, le rapport à la mort, le corps dans l'espace urbain...). Habiter la nuit dans une liesse collective, désorienter le spectateur, le rendre fragile, sensible, à l'écoute jusqu'au lâcher prise, entre rêve et réalité. Le public entraîné dans cette déambulation participe à la bascule d'une simple rencontre vers un grand bal qu'il anime.

www.rarawoulib.org

Production Lieux publics, centre national de création et Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture. Aide à la création du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META – financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC – programme Culture), avec la contribution de La Strada (Graz, Autriche), Atelier 231 (Sotteville-lès-Rouen, France). Avec le soutien de la SNCF et de la RTM.

> Spectacle à jauge limitée (400 personnes). Billet gratuit à retirer au point information Métamorphoses à partir de 18h. Se munir de chaussures de marche et de 2 € pour un titre de transport.

* indiqué sur le billet

FARE THEE WELL

Dries Verhoeven - Pays-Bas

Installation pour un spectateur

du jeudi 26 au dimanche 29 septembre en continu (jeudi 26 et vendredi 27 de 17h à 23h ; samedi 28 de 15h à 23h ; dimanche 29 de 15h à 20h) - durée : 13 minutes



L'artiste néerlandais Dries Verhoeven nous invite avec cette installation à dire adieu à ce qui ne reviendra plus, ce qui est sur le point de disparaître, fragments perdus de nos civilisations. Le spectateur lit à travers la lunette d'un télescope les mots d'adieu, quelque part au loin, dans un paysage renversé, sur un air d'opéra de Haëndel. Un requiem visuel pour notre époque, une élogie de la dystopie en ces temps de crise. Entre distance et proximité, sphère publique et intimité, une douce mélancolie s'imprègne du visiteur de ce spectacle-installation saluant la mémoire de notre époque, dans un rituel nouveau, entre deux mondes.

Dries Verhoeven

Né en 1976, Dries Verhoeven a étudié la scénographie théâtrale à l'Académie des Beaux-arts de Maastricht. Scénographe, producteur indépendant de théâtre, Dries Verhoeven consacre une large part de son travail à des installations, du théâtre d'expérience. C'est l'un des représentants les plus inventifs de la jeune création néerlandaise en espace public. Son travail se situe à la lisière des arts visuels et du théâtre. Ses projets développent une recherche d'adresse directe au spectateur, qui expérimente une manière poétique d'être au monde dans lequel il aura un rôle à jouer. À la suite de *The kingdom come* (2003) et *Trail tracking* (2005), ses créations *You are here* (2007) et *No man's land* (2008) un projet à grande échelle avec vingt personnes – avec de nombreuses adaptations locale en Espagne et en Allemagne - présentés à travers toute l'Europe, lui ont apporté une reconnaissance internationale. Pour *Life Streaming* (2010), Verhoeven a construit un web café où chaque spectateur était connecté en réseau à un performeur situé à 8000 km. Parallèlement, il crée des spectacles de théâtre, comme *The Dark Room* (2011) avec des performeurs aveugles, créé à la Kammerspiele à Munich, en collaboration avec le metteur en scène britannique Tim Etchells.

www.driesverhoeven.com

Production foundation Room with a view (Dries Verhoeven / Pieke Berkelmans). Aide à la création du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META – financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC – programme Culture), avec la contribution de Terschellings Oerol Festival (Terschelling, Pays-Bas), La Strada (Graz, Autriche), Lieux publics (Marseille, France) et Marseille-Provence 2013 - Capitale européenne de la culture, Theater op de Markt (Hasselt, Belgique), UZ Arts (Glasgow, Royaume-Uni). En collaboration avec Oh Pays-Bas, une initiative de l'ambassade du Royaume des Pays-Bas à Paris.

DU 25 AU 29 SEPTEMBRE 2013

ACTE 2

FORAIN CONTEMPORAIN

Noailles-Belsunce

LA BEAUTÉ C'EST TA TÊTE TEMPORARY CITY / MARSEILLE

ZimmerFrei - Italie/Belgique

avant-première le mercredi 25 à 20h30 à Noailles - place des Halles Delacroix
jeudi 26, vendredi 27, samedi 28 à 20h30 et 22h00 à Belsunce, angle rue des Petites
Maries et rue de Pressensé



ZimmerFrei observe à travers l'objectif d'une caméra les « villes temporaires » en train de changer de peau et parfois d'âme. *Temporary Cities* est une série de documentaires singuliers, constituant une véritable collection de portraits urbains, notamment dans le cadre du réseau IN SITU : Bruxelles, Copenhague, Budapest et désormais Marseille, entre autres. À partir de récits collectés auprès d'habitants ou d'usagers, ZimmerFrei construit une fiction à la fois personnelle et collective en rendant perceptibles les murs invisibles qui traversent la ville, au-delà de la séparation entre espaces publics et territoires privés. Le tournage prend la forme d'un point d'écoute des narrations citoyennes, où la grande rénovation urbaine joue le rôle d'un décor de fond tandis que dans les ruelles se joue le pari d'écrire l'histoire de tous les jours. Les personnes rencontrées deviennent co-auteurs du film avec leur récits. À Marseille, *Temporary Cities* a trouvé son épicerie au cœur du quartier de Noailles. En avant-première, *La beauté c'est ta tête* sera projeté parmi les habitants, en plein cœur de Noailles.

ZimmerFrei

ZimmerFrei est un collectif d'artistes (Massimo Carozzi, Anna de Manincor, Anna Rispoli) née en 2000 et basé à Bologna et à Bruxelles. Avec ses installations vidéo et sonores, performances, film documentaires et séries photo, ZimmerFrei s'investit dans des contextes urbains réels ou imaginaires. Son travail le plus récent explore les frontières invisibles entre la sphère publique et privée de différentes villes européennes.

ZimmerFrei a été commissaire de plusieurs expositions collectives et résidences d'artiste, entre autres les festivals ON. Luci di pubblica piazza, Sound Facts, Space is the Place à Bologna et Neverending Cinema à Trento. En 2011, le musée MAMbo a organisé une exposition rétrospective sur le travail du groupe et inclut la sculpture lumineuse *Casa Grande* dans sa collection permanente. En 2012, Torino Film Festival a dédié la session *Onde* à une rétrospective du travail filmique du collectif. Depuis 2011, ZimmerFrei collabore avec le réseau IN SITU pour le projet *Temporary Cities*. www.zimmerfrei.co.it

Sujet et réalisation :
ZimmerFrei

**Directeur
de la photographie :**
Roberto Beani

Son :
Massimo Carozzi

Interviews :
Anna Rispoli

Montage :
Anna de Manincor

Production :
Elisa Schmidt

Assistante de production :
Marion Bourguelat

Post-production :
Andrea Camozzi K6Blue

Première camera :
Roberto Beani

Deuxième camera :
Anna de Manincor

Assistant montage :
Davide Rossi

Assistant montage :
Gianluca Mattei

Production Lieux publics,
centre national de création
et Marseille-Provence 2013,
Capitale européenne de la culture.
Temporary Cities, dont fait partie
le volet *La beauté, c'est ta tête*,
a bénéficié d'une aide à la création
du réseau IN SITU, dans le cadre
du projet META - financé avec
le soutien de la Commission
européenne (DGEAC - programme
Culture), avec la contribution de :
Københavns Internationale Teater
(Copenhague, Danemark), PLACCC
Festival (Budapest, Hongrie).

ACTE 3

LA VILLE ÉPHÉMÈRE

Place Bargemon

1^{er}-6 octobre

Troisième acte. Une performance inédite, collective, sous l'égide du plasticien et chef de chantier Olivier Grossetête, métamorphose la place Bargemon, place de l'hôtel de ville à Marseille.

Une ville en carton édiflée par des milliers de personnes, à l'échelle de la ville, avec la seule énergie des habitants, et investie par une foultitude de participants, citoyens, artistes, composera une œuvre éphémère, singulière, exceptionnelle, fragile, un rassemblement sans précédent, une poésie partagée.

LA VILLE ÉPHÉMÈRE

Olivier Grossetête - France

Une semaine pour construire ensemble une ville utopique



C'est avec la participation des habitants que le troisième acte de Métamorphoses s'écrit. Développant le travail du plasticien Olivier Grossetête, une *Ville éphémère* en cartons va être édiflée par plus de trois mille personnes. Une semaine d'élévation pour donner formes et vie à cette ville composée d'une vingtaine de bâtiments, préparés par des ateliers de construction réalisés en amont avec les habitants de Marseille. En implantant une fiction dans notre espace quotidien, gageons que cette *Ville éphémère* perturbe un peu notre perception de la ville contemporaine et qu'elle devienne une nouvelle agora publique, au fur et à mesure de son élévation.

Construction et élévation

mardi 1^{er} de 10h à 12h30

et de 14h à 19h

mercredi 2 de 10h à

12h30 et de 14h à 19h

jeudi 3 de 10h à 12h30

et de 14h à 19h

vendredi 4 de 10h à 12h30

et de 14h à 19h

samedi 5 de 10h à 12h30

et de 14h à 19h

dimanche 6 de 10h à

12h30 et de 14h à 16h

Que veut dire construire une ville ensemble ? Une semaine de construction collective où l'utopie et l'imaginaire du rapport à l'urbanisme seront questionnés, avant l'inévitable destruction.

Vivre la Ville éphémère

Tous les jours d'élévation, du 1^{er} au 6 octobre, la ville va vivre au rythme du chantier. Construction de 5 bâtiments par jour, revue de presse quotidienne passant au crible l'actualité sur un mode poétique avec le coin des *DaZibaos Anonymes*, en continu pendant l'élévation, ainsi que des rituels quotidiens avec « La ville qui danse » en fin de journée, puis une soupe de chantier en récompense, cette ville a été pensée par Olivier Grossetête pour devenir rapidement un lieu de vie, de réflexion, de créativité, un espace alternatif au cœur même de la ville. Le week-end, des intermèdes chantés et de poésie l'investiront avec *ProVocé* et *Artaud cité*. Le dernier jour, dimanche 6 octobre, on pourra contempler cette cité en carton avant de la détruire, ensemble.

Olivier Grossetête

Olivier Grossetête est artiste plasticien. Diplômé en 1998 de l'École des Beaux-arts de Valence, où il engage une réflexion sur les rapports entre l'idée et l'action, l'œuvre et son contexte, le volume et sa matière et commence à explorer l'espace urbain avec le désir d'interroger l'architecture et sa symbolique. En 2000, il réalise *Un bateau ivre 1*, court-métrage qui met en scène un bateau en papier à l'échelle 1 faisant référence à des scènes célèbres du cinéma. À la fois performance, film, objet, *Un bateau ivre 1* fonde la démarche poétique d'Olivier Grossetête, autour de la dimension éphémère de la performance et de ses traces. Ce film est présenté dans plusieurs festivals et foire d'art contemporain entre 2001 et 2003 (Vidéo Cube à la FIAC avec la galerie Sollertis, à Tours, Taxi à Bruxelles puis foires à Athènes). À partir de 2002, Olivier Grossetête développe des constructions monumentales collectives avec la volonté qu'elles deviennent autonomes par rapport à l'architecture existante, qu'elles soient autoportées. Les ateliers de préparation de constructeurs deviennent alors des temps de fédération des équipes, constituées d'amateurs, habitants des villes où elles ont lieu. Très vite, ces ateliers préliminaires s'affirment comme partie intégrante de l'œuvre. Plusieurs constructions monumentales en carton s'élèvent à la force des bras de centaines de participants à Nîmes, Annecy, Genève, Aix-en-Provence, Dignes-les-Bains, Miramas, Aubagne et Martigues dans le cadre du festival *Small is beautiful* de Lieux publics... À partir de 2011, Olivier est invité pour ses constructions éphémères dans de nombreuses villes en France et Europe (Manchester, Glasgow, Košice...), notamment avec le réseau IN SITU, initiant une série de *Villes éphémères* à l'échelle européenne.

www.documentsdartistes.org/artistes/grossetete/repro.html

La ville qui danse

tous les jours à 19h

Soupes de chantier

tous les jours à 19h30

Sirènes et midi net exceptionnelle

dans la *Ville éphémère*
le mercredi 2 à midi !

La grande déconstruction

dimanche 6 à 16h



Ateliers
de construction
en août et septembre
2013 : inscriptions
au 04 13 25 19 00

Élévation de
la Ville éphémère
du mardi 1^{er} au
dimanche 6 octobre,
place Bargemon

Production Lieux publics, centre national de création et Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture. Aide à la création du réseau IN SITU, dans le cadre du projet META – financé avec le soutien de la Commission européenne (DGEAC – programme Culture), avec la contribution de UZ Arts (Glasgow, Royaume-Uni), Košice 2013 – Capitale européenne de la culture (Košice - Slovaquie), Ctyri dny (Prague, République tchèque). La Ville éphémère est réalisée avec le soutien de Smurfit Kappa, du Groupe La Poste et de TESA. Avec la participation des bénévoles de Marseille. Tous bénévoles !

Remerciements
au Pôle national des arts
du cirque Méditerranée,
Archaos - CREAC de Marseille.

Construisez la ville éphémère !

Lieux publics organise des ateliers de construction avec des établissements scolaires, des structures sociales, socio-éducatives, des centres de formation et d'insertion pour adultes, des entreprises... Les publics qui participeront à ces ateliers, architectes de cette ville éphémère, se retrouveront sur le chantier place Bargemon, rejoints par les passants, habitants, constructeurs d'un jour, pour une semaine de construction collective durant laquelle l'imaginaire prendra le pas sur le réel.

Avec la participation de : écoles élémentaires Aygalades Oasis 2, Blancarde, La Busserine, Castellas Les lions, Corderie, EPIM (École Privée Internationale de Marseille et de Méditerranée), Maurice Korsec, Leverrier, Major, François Moisson, La Savine, Solidarité ; collèges La Capelette, Alexandre Dumas, Edouard Manet, Massenet, Jean Moulin, Notre-Dame de la Major, Arthur Rimbaud, Vallon des pins, Vieux-Port ; lycée La Cabucelle ; IRTS (Institut Régional du Travail Social), centre sociaux Bausseque, Del Rio – La Viste, Bernard Dubois, Julien, Rouguière, Olivier bleu, Sainte-Elisabeth, Saint-Gabriel, Sainte-Marthe, La garde, Lamartine, Malpassé, Vitrolles ; Espace pour tous Les Caillots, Maison pour tous du Panier, Maison des jeux, centres d'animation Dugommier et Sénac (Mairie de secteur du 1/7), MDS (Maisons de la Solidarité) La Viste et Malpassé, MJC (Maison des Jeunes et de la Culture) Plan de Cuques, Contact Club Carmes et Velten, M.M.A. (Maison Municipale d'Arrondissement) Estaque Gare, Maison de l'enfance Endoume ; Arborescence, ACPM (Association de formation pour la coopération et la promotion professionnelle méditerranéenne), ADDAP 13 (Association Départementale pour le Développement des Actions de Prévention des bouches-du-Rhône), Adélie, ADPEI (Association Départementale pour l'Emploi Intermédiaire), Armée du Salut, Aspro-cep, ATD ¼ monde, CIREs, Ecole de la deuxième chance, ESF Service, IRIS formation, IME (Instituts Médico-éducatifs) La Fabrik et Centre Escat, ITEP (Instituts Thérapeutiques Educatifs et Pédagogiques) Les Bastides et Les Etoiles, services psychiatriques de l'Hôpital de la Conception et de la Clinique de l'Escale ; Le Groupe La Poste, SEP – Cartonnage ; Tous bénévoles – Ville de Marseille...

Paroles de constructeurs en herbe !

« On s'amuse, on scotche, on construit, on pratique, on apprend à construire des formes avec des cartons, à tracer des angles, on apprend l'architecture ».

« On a travaillé dans plusieurs matières : en arts plastiques, on a dessiné les bâtiments qu'on voulait construire (le pont de New York, un temple chinois, un gratte-ciel, le Taj Mahal...), on a fait un concours et Olivier a choisi l'arche. En techno, on a fait les plans sur l'ordinateur et en maths on a travaillé la perspective, la géométrie, on a calculé les angles. Puis on a coupé, on a fait les formes et là on assemble ! »

« C'est bien, on participe en groupe, ça nous rassemble ».

Paroles d'élèves du collège Massenet (Marseille, 14^{ème}) ayant participé au projet interdisciplinaire autour de la Ville éphémère avec deux classes de 5^{ème}

Les partenaires de la Ville éphémère

Smurfit Kappa, 30 000 cartons pour construire la Ville éphémère !



La construction de la *Ville éphémère* est rendue possible grâce au mécénat de la société Smurfit Kappa et de sa filiale SEP Cartonnage à Marseille. Présent dans 32 pays, avec plus de 345 sites industriels, Smurfit Kappa est un leader mondial de son secteur d'activité. Le groupe emploie 41 000 personnes et réalise 7,3 milliards d'euros de chiffres d'affaires. Son expertise s'exprime à travers un système intégré de production de papier, de conception et fabrication de solutions d'emballage en carton ondulé. Smurfit Kappa est fier de sponsoriser cet événement qui s'inscrit dans ses valeurs d'innovation et de créativité, et sa politique environnementale et sociétale. Smurfit Kappa a mis son savoir-faire au service de cette création artistique collective en réalisant des prototypes de cartons sur mesure selon les plans de la ville fournis par Olivier Grossetête. Le groupe a fourni l'ensemble des cartons, environ 30 000, nécessaires à la construction de la *Ville éphémère*.

www.smurfitkappa.com



tesa® et Olivier Grossetête, une rencontre attachante !

Du carton, des tonnes d'adhésifs et des projets de villes éphémères, il n'en fallait pas plus pour donner envie au leader Européen de l'adhésif tesa® de soutenir les projets un peu fous du plasticien Olivier Grossetête dans le cadre de Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture.

Réunis par cette même envie de repousser sans cesse les limites de l'imagination, de créer du spectaculaire avec des matériaux simples, de provoquer l'extraordinaire avec de l'inattendu, l'homme et la marque font la démonstration qu'une ville éphémère peut naître de simples cartons d'emballages, de tonnes d'adhésifs, de beaucoup d'imagination mais surtout de bonne volonté.

Effectivement, pour que ces 30 monuments s'élèvent enfin du sol et fassent briller une étincelle d'émerveillement dans notre rétine, il faudra compter sur l'engagement, la détermination et la cohésion des habitants. Petits et grands, tous ensemble, s'apprêtent à vivre une aventure hors du commun.

Postez et partagez vos photos de la Ville éphémère avec tesa à l'adresse suivante : www.tesa-metamorphoses.fr



Les Eaux de Marseille

La contribution d'Eaux de Marseille Environnement est cruciale pour la *Ville éphémère* : elle permet l'intégralité de son recyclage. Présent dans les Bouches-du-Rhône et départements limitrophes, Eaux de Marseille Environnement fédère 5 sociétés (Silim, Bronzo, TEP, Bondil et SPGS) qui déploient leurs compétences auprès des entreprises, des collectivités et des particuliers dans la gestion globale des déchets.

Avec ses 700 collaborateurs et un chiffre d'affaires de 66 millions d'euros, Eaux de Marseille Environnement est un acteur majeur au niveau régional pour la gestion, le tri et la collecte des déchets ménagers et industriels. Avec plus de vingt bases d'exploitation et agences, trois centres et plateformes de tri et un centre d'enfouissement des déchets inertes, ses activités couvrent l'ensemble du cycle du transport, de la collecte et du traitement des différents types de déchets ainsi que les métiers liés à l'assainissement.

www.eauxdemarseille.fr



Le Groupe La Poste

Le Groupe La Poste est le premier partenaire officiel de Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture, et partenaire projet de Métamorphoses. Messenger de la Capitale, le Groupe La Poste a mis à disposition ses espaces pour le stockage des cartons à proximité de la place Bargemon. Les salariés du Groupe La Poste, et particulièrement de Postimmo, spécialisés dans le bâti, se sont transformés en bâtisseurs de la *Ville éphémère*.

www.laposte.fr

4 ET 5 OCTOBRE 2013

ACTE 3 LA VILLE ÉPHÉMÈRE - PLACE BARGEMON

ARTAUD CITÉ

Wilfried Wendling – France

Chœur urbain

Performances sonores, interventions surprises dans *La Ville éphémère*



Conception et mise en scène :
Wilfried Wendling

Interprétation :
performers amateurs
marseillais et Wilfried Wendling

Textes d'Antonin Artaud
inspirés notamment de
Satan, Le Pèse-nerfs,
Les Révélations de l'Être
et *Fragments d'un journal*
d'Enfer...

Direction vocale :
Emilie Lesbros

Afin de préparer ces
interventions, ateliers
de création gratuits et ouverts
à tous en septembre

Inscription : 04 13 25 19 00
f.girod@lieuxpublics.com

Artaud cité est une collection de pièces musicales et performatives inspirée par l'œuvre d'Antonin Artaud. Tout au long de l'année 2013, Wilfried Wendling, compositeur bruitiste et metteur en scène, explore l'univers et l'œuvre d'Artaud lors d'ateliers-performances avec des participants amateurs. Ces ateliers, véritables tableaux sonores, constituent un archipel de formes pluridisciplinaires autour de la musique électronique et de la voix : déclamation de textes d'Artaud au mégaphone, quatuor de synthétiseurs, amplification mobile... Des expérimentations poétiques sonores dans l'espace public pour aller chercher, au-delà des mots, l'essence du verbe.

Wilfried Wendling

Wilfried Wendling, étudie l'écriture musicale au CNR de Rueil-Malmaison puis au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris et se consacre ensuite à la composition. Depuis 2000, il travaille avec l'ensemble Diffraction avec lequel il crée de nombreuses « performances de théâtre sonore ». Il collabore (musique électronique et vidéo) avec Roland Auzet depuis 2008 sur différents projets pluridisciplinaires, dont *2 hommes jonglaient dans leur tête* avec Jérôme Thomas et Mathurin Bolze. Il est membre, avec Eryck Abecassis, de l'ensemble KERNEL. En 2012, il réalise la mise en scène, la musique et la vidéo de *Müller Machines*, spectacle transdisciplinaire (théâtre, musique, danse, cirque, vidéo), d'après des textes de Heiner Müller avec l'acteur Denis Lavant, la danseuse aérienne Cécile Mont-Reynaud, et le musicien contemporain Kasper T. Toeplitz. Wilfried Wendling vient d'être nommé à la direction de La Muse en circuit, centre national de création musicale à Alfortville (94).

www.w-w.fr / www.artaudcite.fr

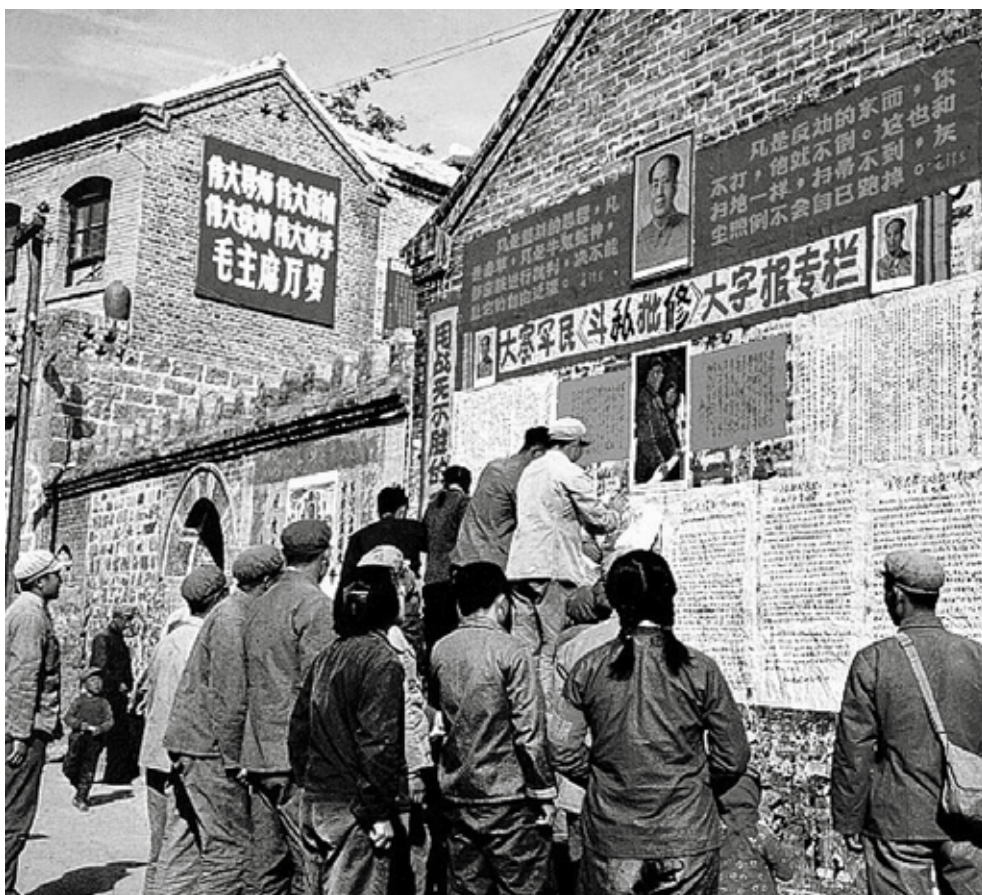
Coproduction : Lieux publics, centre national de création pour l'espace public, la compagnie PROMETEO et le GMEM-CNCM-Marseille.
Avec le soutien de Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture.

DAZIBAOS ANONYMES

Agence Monik Lézart – France

La presse dans tous ses états, forum citoyen et speakers' corner

Du 1^{er} au 6 octobre de 11h30 à 18h30 en continu dans *La Ville éphémère*



Les *DaZibaos Anonymes* de l'agence Monik Lézart investissent tous les jours la construction de la *Ville éphémère* et contribueront à lui donner tout son sens de nouvelle agora publique.

Leur espace constitue le petit coin des bavards, celui de ceux qui décortiquent l'actualité et qui la mettent en débat. Des chroniqueurs de rues interrogeront l'actualité et inviteront les passants à venir coller des fragments de mots, et former des haïkus de l'actu du jour. Coupures de presse, affiches, recollées en pièces sur une colonne Morris, tout est prétexte à la libre expression! Un tour par jour, le collage du jour recouvrant le précédent, les couches se multiplieront et révéleront le cadavre exquis de l'actualité du temps qui passe ...

Dans la journée, des DaZi-débats avec des invités surprises viendront rythmer l'espace sonore, ainsi que des DaZ-idéaux ou le public sera invité à venir prendre la parole lors de séances de speakers' corner de 3 minutes (micro ouvert).

L'agence Monik Lézart

Georges Matichard, fondateur et directeur artistique de l'agence, metteur en scène et acteur, membre actif du collectif Ilotopie de 1991 à 2001, avec lequel il s'engagea dans une quinzaine de créations, de nombreux événementiels, des tournées nationales et internationales, les festivals In Avignon 1993, 1996, et 2001 et beaucoup d'aventures inclassables... Depuis 2001, il collabore aussi avec de nombreuses compagnies de théâtre de rue ou de salle et de cirque, en tant que concepteur, décorateur ou acteur, et reste un compagnon de route des compagnies Ici Même (Paris) et Opus.

L'agence Monik Lézart est un collectif tout terrain à géométrie variable, qui sera composé pour l'occasion de Pauline Hoa (l'œil de Monik), Guillaume Grisel et Nyko Leras, (acteurs performers) et Nicolas Lavergne (bidouilleur de son).

5 ET 6 OCTOBRE 2013

ACTE 3 LA VILLE ÉPHÉMÈRE - PLACE BARGEMON

PROVOCÉ

Musicanu - France

Nuée vocale

PROjet VOCal Éphémère

les 5 et 6 octobre dans la *Ville éphémère*



Une cinquantaine de chanteurs prolongent l'esthétique et la démarche de la Fanfare à mains nues, développant le répertoire de Jean Tricot. Ils investissent la *Ville éphémère* et son architecture de cartons avec une nuée vocale contaminant les espaces, accompagnant la construction.

Lieux publics et les chœurs de la Fanfare à mains nues avaient déjà collaboré en insufflant une poésie rue Saint-Ferréol à Marseille avec le projet *RéClame*, mené par le trio vocal Brigitte Cirla, Jean Tricot et Marianne Suner.

Musicanu

La compagnie Musicanu a été créée par Jean Tricot en 1988 à Gignac. Elle est à l'origine de la création du groupe vocal de rue La fanfare à mains nues. Musicanu propose plusieurs spectacles et concerts : *ProVoCé*, groupe vocal de rues de 48 chanteurs (création 2013), *Vertigo Trio* : Viviane Bourquin, Gwenn Guiffant et Jean Tricot ; *Solito*, le concert en solo de Jean Tricot. Elle propose également des stages ou ateliers musicaux et vocaux selon la méthode « La musique à mains nues » élaborée par Jean Tricot. L'équipe pédagogique se compose de Jean Tricot, Viviane Bourquin et Gwenn Guiffant.

www.musicanu.com/pages/provoce.html
www.myspace.comchantsdelamemoire
www.voixpolyphoniques.org

Coproduction compagnies Musicanu (Gignac, 34), Les Voix Polyphoniques (Marseille 13), Traction Avant (Vénissieux, 69); Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture.

DU 20 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE 2013

ACTE 3 LA VILLE ÉPHÉMÈRE - PLACE BARGEMON

THE CITY SPEAKS

British Council – Royaume-Uni

Exposition

Pavillon M

Du 20 septembre au 6 octobre - de 10h00 à 19h00

Inauguration le 20 septembre à 18h00

Commissariat : Raheel Mohammed



© JR

Comment les citoyens réinventent la ville ? L'âme de la ville est nourrie par les histoires et les idées de ceux qui l'ont traversée. Avec l'exposition *The City Speaks*, le British Council offre une histoire de ces mouvements d'hommes et de femmes qui s'approprient la ville à travers l'expression créative. La ville donne vie à de nouveaux échanges et donne à voir un autre regard sur le monde. L'exposition propose à tous d'élaborer son manifeste pour sa ville, comme un écho à la construction de la *Ville éphémère* par les citoyens bâtisseurs rassemblés du 1^{er} au 6 octobre autour du plasti-

Quel est votre regard sur la ville ?

Les visiteurs sont invités à alimenter le site de l'exposition en postant après la visite leurs textes et photos sur la ville : thecityspeaks.org

ancien Olivier Grossetête, dans le prolongement de l'exposition, sur la place Bargemon, face au Pavillon M. L'exposition *The City Speaks*, présentée à Maribor, Ljubljana (Slovénie), Copenhague (Danemark), Genève (Suisse), Gothenberg (Suède), Athènes (Grèce), Berlin (Allemagne), Malte, peut être perçue comme une histoire commune reliant les habitants de l'Europe, d'une ville à l'autre.

Pour accompagner la visite de l'exposition, une bande-son en anglais (17 minutes) est en écoute sur l'application Métamorphoses (également sur le site www.lieuxpublics.com).

British Council

Fondé en 1934, le British Council crée des échanges entre les habitants du Royaume-Uni et des autres pays. Avec des bureaux dans plus de cent pays, il est l'organe de relations culturelles internationales du Royaume-Uni.

L'exposition *The City Speaks* est le fruit d'un partenariat entre le British Council et Maslaha - organisation basée à Londres traitant de questions sociales liées aux communautés musulmanes en Europe - et s'inscrit dans le cadre du programme du British Council Our Shared Europe, destiné à reconnaître le rôle que les diverses communautés ont joué et continuent de jouer dans la formation de la société européenne contemporaine. Le programme Our Shared Europe combine un large éventail d'activités : conférences, débats, ateliers, études et exposition, organisés avec les partenaires européens du British Council.

www.britishcouncil.fr
www.maslaha.org

MURS INVISIBLES

Forum européen Lieux publics, centre national de création et IN SITU, réseau européen pour la création artistique en espace public

200 artistes, élus et penseurs à l'assaut de l'espace public européen



Après une conférence du réseau IN SITU en mai 2013 à Košice, Capitale européenne de la culture en Slovaquie, sur le thème « Villes en partage », un deuxième forum se déroule à Marseille les 3 et 4 octobre et développe la question des « Murs invisibles ». À l'occasion des dix ans du réseau IN SITU et dans le cadre du dialogue entre les deux Capitales européennes de la culture, ces débats abordent de nouvelles façons d'impliquer artistes et citoyens dans l'espace public, de manière transversale à travers des regards croisés. À Marseille, artistes, urbanistes, philosophes, sociologues, directeurs de festivals, responsables politiques et représentants des industries créatives questionnent la notion de murs invisibles dans l'espace public.

Plus de vingt ans après la chute du Rideau de fer, de nouveaux « murs invisibles » séparent les sociétés européennes qui, laminées par des crises économiques et financières, des fractures sociales, sont amenées à s'interroger sur leur identité dans un monde globalisé. Les débats s'articulent autour de six thèmes :

Jeudi 3 octobre - 9h30-18h30

• Espaces publics : hors les murs

Définir l'espace public, régénération urbaine par l'art : comment les artistes jouent avec la ville ?

• La ville traversée : démarcations sociales et frontières géographiques

Comment les artistes questionnent de façon sensible les lignes de tension qui traversent la ville contemporaine ?

• Accès aux œuvres : briser le mur de verre

Comment impliquer les citoyens dans des projets artistiques ? Quelle accessibilité à l'art pour un public large ?

Vendredi 4 octobre - 9h30-18h30

• Le droit à l'intervention artistique en espace public : protéger ou limiter ?

Quel partage et négociation de l'espace public aujourd'hui ?

• Modèles en crise : faire le mur

Comment transformer les pratiques de coopération en Europe à l'aune des défis écologiques, économiques et sociaux actuels ? Peut-on créer un nouveau modèle pour la culture ?

• Géopolitique : où est le Mur de Berlin ?

Comment une coopération culturelle européenne déjoue les tensions et les frontières invisibles entre le nord et le sud, entre l'est et l'ouest de l'Europe ? Quelle segmentation du territoire dans les capitales européennes ?

+ un forum public dans la *Ville éphémère* ouvert à tous, sans inscription préalable.

Chacune de ces thématiques, exposées à travers un « panorama », sera ensuite discutée par l'ensemble des participants, avec un éclairage particulier apporté par plusieurs personnes ressources, dans une dynamique de partages de savoir-faire, d'échanges d'expertise et d'expériences innovantes.

Débats animés par Arnaud Laporte, journaliste France Culture

> Programme complet et inscriptions en ligne sur www.in-situ.info et sur www.lieuxpublics.com

CALENDRIER

ACTE 1

Le Grand ensemble

De janvier à décembre

Détournement de Canebière,
Pierre Delavie

Façade du Palais de la Bourse,
9, la Canebière, Marseille 1^{er}

Dès début septembre

La Poste en Métamorphoses,
Stéphane Muntaner

Marseille et alentours

Vendredi 20 septembre

18h00

Ouverture exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

20h30

Figures libres
KompleXKapharnaüm

départ place de Strasbourg,
Marseille 3^{ème}

Samedi 21 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

20h30

Figures libres,
KompleXKapharnaüm

départ place de Strasbourg,
Marseille 3^{ème}

Dimanche 22 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

de 12h00 à 16h00

Le Grand bavardage

La Canebière,
entre le boulevard Dugommier
et les Réformés, Marseille 1^{er}

Lundi 23 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

Mardi 24 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

ACTE 2

Forain contemporain

Mercredi 25 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

20h30

La beauté c'est ta tête,
ZimmerFrei

Noailles, Marseille 1^{er}
place de la Halle Delacroix

Jeudi 26 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

de 17h00 à 23h00

Fare Thee Well,

Dries Verhoeven
Gare Saint-Charles, voies M/L

17h00, 19h00

Streetwalker Gallery

Gare Saint-Charles,
départ square Narvik et
en continu, le musée de plein
air Streetwalker Gallery

19h00, 20h30, 22h00

Igor hagard,

Pierre Sauvageot
Gare Saint-Charles, voie N

20h30, 22h00

Stars on stairs/5
duos pour une embrouille

chorégraphique
Gare Saint-Charles,
escalier monumental

20h30, 22h00

Flat,

Rodrigo Pardo
Université Saint-Charles,
entrée place Victor-Hugo,
Marseille 3^{ème}

20h30, 22h00

La beauté c'est ta tête,

ZimmerFrei
Belsunce, angle rue des
Petites Maries et rue de
Préssensé

Vendredi 27 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

de 17h00 à 23h00

Fare Thee Well

Dries Verhoeven

Gare Saint-Charles,
voies M/L

17h00, 19h00

Streetwalker Gallery

Gare Saint-Charles,
départ square Narvik et
en continu, le musée de plein
air Streetwalker Gallery

19h00, 20h30, 22h00

Igor hagard,

Pierre Sauvageot
Gare Saint-Charles, voie N

20h00

Deblozay,

Rara Woulib
Gare Saint-Charles,
départ secret (indiqué
sur le billet)

20h30, 22h00

Stars on stairs/5
duos pour une embrouille

chorégraphique
Gare Saint-Charles,
escalier monumental

20h30, 22h00

Flat,

Rodrigo Pardo
Université Saint-Charles,
entrée place Victor-Hugo,
Marseille 3^{ème}

20h30, 22h00

La beauté c'est ta tête

ZimmerFrei
Belsunce, angle rue des
Petites Maries et rue de
Préssensé

Samedi 28 septembre

10h00-19h00

Exposition :

The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

de 15h00 à 18h00

Stars on stairs/D-E-F-I-S

Gare Saint-Charles,
escalier monumental

de 15h00 à 23h00

Fare Thee Well

Dries Verhoeven
Gare Saint-Charles,
voies M/L

14h30, 16h30, 19h00

Streetwalker Gallery

Gare Saint-Charles,
départ square Narvik et
en continu, le musée de plein
air Streetwalker Gallery

15h00, 17h00, 19h00,

20h30, 22h00

Igor hagard,

Pierre Sauvageot
Gare Saint-Charles, voie N

20h00

Deblozay,

Rara Woulib
Gare Saint-Charles,
départ secret
(indiqué sur le billet)

20h30, 22h00

Stars on stairs/5
duos pour une embrouille

chorégraphique
Gare Saint-Charles,
escalier monumental

20h30, 22h00

Flat,

Rodrigo Pardo
Université Saint-Charles,
entrée place Victor-Hugo,
Marseille 3^{ème}

20h30, 22h00

La beauté c'est ta tête,

ZimmerFrei
Belsunce, angle rue des
Petites Maries et rue de
Préssensé

Dimanche 29 septembre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

de 15h00 à 18h00

Stars on stairs/défis
Gare Saint-Charles,
escalier monumental

de 15h00 à 20h00

Fare Thee Well,
Dries Verhoeven
Gare Saint-Charles, voies M/L

14h30, 16h30, 19h00

Streetwalker Gallery
Gare Saint-Charles,
départ square Narvik et
en continu, le musée de plein
air Streetwalker Gallery

15h00, 17h00, 19h00

Igor hagard,
Pierre Sauvageot
Gare Saint-Charles, voie N

Lundi 30 septembre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

ACTE TROIS

La Ville éphémère

Place Bargemon,
Marseille 2^{ème}

Mardi 1^{er} octobre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M

de 10h00 à 12h30

de 14h00 à 19h00 :
construction

11h30 à 18h30

DaZibaos Anonymes,
Agence Monik LéZart

Mercredi 2 octobre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon

de 10h00 à 12h30

de 14h00 à 19h00 :
construction

12h00

Sirènes et midi net
La première danse

11h30 à 18h30

DaZibaos Anonymes,
Agence Monik LéZart

Jeudi 3 octobre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M,
place Bargemon

de 10h00 à 12h30

de 14h00 à 19h00 :
construction

11h30 à 18h30

DaZibaos Anonymes,
Agence Monik LéZart

9h30-18h30

Forum IN SITU/
Lieux publics
Murs invisibles
Théâtre national de la Criée

Vendredi 4 octobre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M,
place Bargemon

de 10h00 à 12h30

de 14h00 à 19h00 :
construction

11h30 à 18h30

DaZibaos Anonymes,
Agence Monik LéZart

9h30-18h30

Forum IN SITU/
Lieux publics
Murs invisibles
Théâtre national de la Criée

Samedi 5 octobre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon

de 10h00 à 12h30

de 14h00 à 19h00 :
construction

11h30 à 18h30

DaZibaos Anonymes,
Agence Monik LéZart

Dimanche 6 octobre

10h00-19h00

Exposition :
The City Speaks,
Pavillon M, place Bargemon

de 10h00 à 12h30

de 14h00 à 16h00 :
construction

16h00 :

La grande déconstruction

11h30 à 16h00

DaZibaos Anonymes,
Agence Monik LéZart

INFOS PRATIQUES

Tous les spectacles sont gratuits.
Restauration légère sur place avec les Grandes Carrioles de la Friche de la Belle de Mai.

Les spectacles suivants sont à jauges réduites :
Igor hagard, Deblozay, Streetwalker Gallery, Flat.
Réservation obligatoire pour *Streetwalker Gallery* au 04 91 03 81 28 - communication@lieuxpublics.com
Pour *Deblozay*, billet gratuit à retirer au point information Métamorphoses, à la gare.
Le Forum IN SITU/Lieux publics Murs invisibles est sur inscription sur www.in-situ.info et www.lieuxpublics.com

Du 20 septembre au 6 octobre,
lisez la chronique quotidienne sur Métamorphoses rédigée par Michel Samson sur www.rue89.com

Participez à Métamorphoses !
Informations au **04 13 25 19 01/01**

Programmation sous réserve de modifications.
Retrouvez toute la programmation sur www.lieuxpublics.com et sur l'application Métamorphoses.



Coproduction

Lieux publics - centre national de création ; IN SITU, réseau européen pour la création artistique en espace public ; Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture.



MARSEILLE-PROVENCE 2013
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

Partenaires officiels Marseille-Provence 2013



Société
Marseillaise
de Crédit



OH!
PAYS-
BAS: L'officiel de la culture néerlandaise à Marseille



Partenaires Presse



Contacts presse

Pierre Laporte Communication
tél. : 33 (0)1 45 23 14 14
info@pierre-laporte.com

Jasmine Lebert, Lieux publics
tél. : 33 (0)4 91 03 69 08
j.lebert@lieuxpublics.com

Lieux publics

centre national de création en espace public
cité des arts de la rue - 225, avenue des Aygaldes
13015 Marseille - France
Tél. : 04 91 03 81 28 / contact@lieuxpublics.com
Direction : Pierre Sauvageot

Lieux publics - centre national de création est conventionné par le ministère de la Culture et de la Communication, la ville de Marseille, le conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et le conseil général des Bouches-du-Rhône.

Il reçoit le soutien de la Commission européenne et de la Sacem.

Lieux publics pilote IN SITU, réseau européen pour la création artistique en espace public.